

### 月湯小学校が 交通安全優良校と

月湯小学校が、県の交通安全対策連絡協議会から交通安全優良校として表彰されました。これは、過去の交通事故状況、学校の交通安全教育の実施状況などが認められて選ばれたものです。これからも事故が起きないように「地域と学校」とが連携をとり、交通安全に努めてください。



# 月湯村観光キャンペーン 9月23日(祝)

### 角兵衛獅子の舞

開 13:00~  
会 農村環境改善センター  
☆特産品の販売  
☆月湯太鼓  
☆角兵衛獅子の舞

### 大道芸フェスティバル

開 11:00~  
会 月湯商店街  
☆ストリートパフォーマンス  
☆メイクアップコーナー  
☆鍛冶屋体験コーナー  
☆木工おもしろコーナー etc

～秋分の日は獅子の里で楽しもう～  
2会場に分かれ、内容も盛りだくさん!!  
9月23日 秋分の日、  
“つきがたむら”でおもいっきり遊ぼう!!

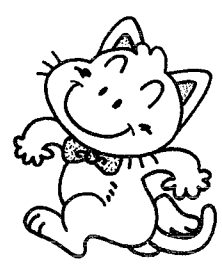
### 農産物即売会

開 11:00~  
会 月湯商店街  
☆手づくりおこわの販売  
☆自家製野菜・くだもの直売

## ●パーソントリップ調査(交通実態調査)にご協力をお願いします。●

村では、国・県及び新潟都市圏の他の自治体とともに、平成14年10月中旬～11月末にかけて、「パーソントリップ調査(交通実態調査)」を実施します。この調査は、だれがいつ、どこで、どんな目的で、どの交通手段を利用して移動したかなどの交通実態を調べるもので、調査の結果は、快適で利用しやすい交通環境を実現する総合的な交通計画を策定するための基礎資料となります。村では、無作為抽出による約87世帯を対象に調査を実施します。調査対象となる世帯には事前にハガキでご連絡をいたしますので、調査員がお宅に伺いましたら、調査にご協力をお願いします。  
【お問い合わせ】 新潟県土木部都市局都市政策課広域都市政策班分室

パーソントリップ調査事務局  
☎ 280-5717 FAX 280-5718



動物の愛護及び適正な飼育について関心と理解を深めるため、9月23日(月)白根市総合公園において「第18回県央地区動物フェスティバル」が開催されます。当日は、犬の品種照会、しつけトレーニングデモ等のアトラクションやペット用品の展示、犬・猫の里親探し等を行います。また、ペットについての悩み事などの相談もあわせて行います。ペットを飼っている方や動物に興味を持っている方は、お気軽にお越しください。

動物フェスティバルの開催について

### 村の契約状況

- ▽契約名 下水道工事(第144工区)に伴う水道管補償工事
  - 契約年月日 平成14年8月12日
  - 契約金額 1,208千円
  - 契約相手 中之口村 (株)渡大組
- ▽契約名 下水道工事(第145工区)に伴う水道管補償工事
  - 契約年月日 平成14年8月12日
  - 契約金額 2,363千円
  - 契約相手 中之口村 (株)宮川組
- ▽契約名 下水道工事(第146工区)に伴う水道管補償工事
  - 契約年月日 平成14年8月12日
  - 契約金額 4,935千円
  - 予定価格 5,145千円
  - 契約相手 月湯村 青柳建設(株)
- ▽契約名 月湯村第1処理分区汚水管渠築造工事(第48工区、46路線)
  - 契約年月日 平成14年8月12日
  - 契約金額 3,990千円

- 予定価格 4,095千円
- 契約相手 月湯村 (株)原甚建設
- ▽契約名 月湯村第1処理分区汚水管渠築造工事(第49工区、70路線)
  - 契約年月日 平成14年8月12日
  - 契約金額 2,783千円
  - 予定価格 2,835千円
  - 契約相手 月湯村 青柳建設(株)
- ▽契約名 月湯村第1処理分区汚水管渠築造工事(第50工区、13、14路線)
  - 契約年月日 平成14年8月28日
  - 契約金額 19,215千円
  - 予定価格 19,425千円
  - 契約相手 巻町 (株)水倉組巻支店

### 相談所開設日

- ◇ 合同相談 (行政・心配ごと) 10月8日(火)
- ◇ 心配ごと相談 9月24日(火)

### 調停制度発足80周年 記念行事について

○新潟家庭裁判所における記念行事の概要  
(1)庁舎の一般見学及び講演会  
(2)家事相談  
○とき 10月5日(土) 午後1時～4時  
○ところ 新潟家庭裁判所  
○その他 家事相談についてのみ、事前に電話による予約をお願いいたします。  
予約受付期間 9月30日～10月4日(先着20人)  
受付時間 午前9時～午後4時  
☎ 2663171 内線321

### 角田の里ま(り)案内

とき 10月6日(日) 午前10時～午後2時  
ところ 授産施設「角田の里」  
内容 各種イベント、模擬店、自主製品販売、新鮮野菜の販売等  
問い合わせ先 角田の里 ☎ 0256728055  
※なお、当日は巻駅・角田の里間を臨時バスを送迎致します。

統計で働く姿を見つめよう  
平成14年10月1日現在で  
**就業構造基本調査**を実施します  
調査の対象となった世帯には、統計調査員が伺いますので、ご協力をお願いします。  
総務省・新潟県

### ハザー先生の ワンポイント レッスン!!

Lesson12 『夏はどうだった!』

ハロー ハウ フズ ユア サマー?  
: Hello~.How was your summer?  
こんにちは 夏はどうでしたか?  
イットワズ グレート アイディド マニー シンクス  
: It was great. I did many things.  
すばらしかったよ。たくさんのことがありました。  
リアリー ライク ホワット?  
: Really? Like what?  
本当? たとえば何?  
アイウェントトゥーザ ビーチ  
: I went to the beach.  
海に行きました。  
ミー トゥー!  
: Me too!  
私もいったよ!

### 交通事故発生状況 (8月中)

	発生件数	死者数	傷者数
白根署内	29	0	44
月湯村	0	0	0